



## Határozatok Tára

C-529/13. sz. ügy

**Georg Felber**  
**kontra**  
**Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur**

(a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociálpolitika — 2000/78/EK irányelv — A 2. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének a) pontja, valamint a 6. cikk (1) és (2) bekezdése — Életkoron alapuló eltérő bánásmód — Közszolgálat — Nyugdíjrendszer — Nemzeti szabályozás, amely kizárja a 18. életév betöltését megelőzően teljesített tanulmányi idők beszámítását”

Összefoglaló – A Bíróság ítélete (második tanács), 2015. január 21.

1. *Szociálpolitika — A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód — 2000/78 irányelv — Hatály — Öregségi nyugdíj — Készpénzben a jövőben adandó juttatás, amelyet a köztisztviselőknek a munkáltató a köztisztviselők foglalkoztatási jogviszonyára tekintettel biztosít — Bennfoglaltság*

*(EUMSZ 157. cikk, (2) bekezdés; 2000/78 tanácsi irányelv, (13) preambulumbekkezdés, és 3. cikk, (1) bekezdés, c) pont, és (3) bekezdés)*

2. *Szociálpolitika — A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód — 2000/78 irányelv — Az életkoron alapuló eltérő bánásmódot előíró nemzeti szabályozás — A köztisztviselő által 18. életévének betöltését megelőzően teljesített tanulmányi idők beszámításának kizárása a nyugdíj jogosultság megszerzése és az öregségi nyugdíj összegének kiszámítása céljából — Jogszerű foglalkoztatáspolitikai és munkaerő-piaci cél követésére alapított igazolás — E cél eléréséhez megfelelő eszköz*

*(2000/78 tanácsi irányelv, 2. cikk, (1) bekezdés, és (2) bekezdés, a) pont, és 6. cikk, (1) bekezdés)*

1. A foglalkoztatás és munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló 2000/78 irányelv az ezen irányelv (13) preambulumbekkezdésével együtt értelmezett 3. cikke (1) bekezdése c) pontjának és (3) bekezdésének fényében úgy értendő, hogy nem terjed ki azon szociális biztonsági és szociális védelmi rendszerekre, amelyek juttatásai nem feleltethetők meg a díjazás EUMSZ 157. cikk (2) bekezdése szerinti fogalmának.

Az EUMSZ 157. cikk (2) bekezdése értelmében vett „díjazás” fogalmába valamennyi, készpénzben vagy természetben adott vagy a jövőben adandó juttatás beletartozik, feltéve hogy – akár közvetlen – azt a munkavállalónak a munkáltató a munkavállaló munkaviszonyára tekintettel biztosítja.

Az öregségi nyugdíj összege a szolgálati időktől és a szolgálati idővel egyenértékűnek tekintett időktől, továbbá a köztisztviselő illetményétől függ. Az öregségi nyugdíj olyan, készpénzben a jövőben adandó juttatás, amelyet a munkáltató fizet alkalmazottai számára az ez utóbbiak munkaviszonyának közvetlen

következményeként. E nyugdíj a nemzeti jogban díjazásnak minősül, amelyet továbbra is folyósítanak a szolgálati jogviszony keretében, amely a köztisztviselő nyugállományba lépését követően is fennmarad. Az említett nyugdíj ennek alapján az EUMSZ 157. cikk (2) bekezdése értelmében vett díjazásnak tekinthető.

(vö. 20., 21., 23. pont)

2. A foglalkoztatás és munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló 2000/78 irányelv 2. cikkének (1) bekezdését és (2) bekezdésének a) pontját, valamint 6. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely kizárja a köztisztviselő által 18. életének betöltését megelőzően teljesített tanulmányi idők beszámítását a nyugdíjjogosultság megszerzése és az öregségi nyugdíj összegének kiszámítása céljából, amennyiben egyrészt e szabályozás jogszerű foglalkoztatáspolitikai és munkaerő-piaci céllal objektív és ésszerű módon igazolható, másrészt e cél eléréséhez megfelelő és szükségesek eszköznek tekinthető.

Még ha a fent említett szabályozás a 2000/78 irányelv 2. cikkének (1) bekezdése és 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében vett, közvetlenül az életkoron alapuló eltérő bánásmódot valósít is meg, ezen eltérő bánásmód ezen irányelv 6. cikkének (1) bekezdésére tekintettel mindazonáltal igazolható.

E tekintetben meg kell jegyezni, hogy a 18. életév betöltését megelőzően teljesített iskolai képzési idők beszámításának a kizárása alkalmas az arra irányuló jogszerű cél elérésére, hogy olyan foglalkoztatáspolitikát fogadjanak el, amely lehetővé teszi, hogy a köztisztviselői nyugdíjrendszer valamennyi tagja azonos életkorban kezdje meg a járulékfizetést és szerezzen jogosultságot teljes öregségi nyugdíjra, és ezáltal biztosítsa a köztisztviselők közötti egyenlő bánásmódot.

Ezenkívül, a fent hivatkozott nemzeti szabályozás koherensnek tűnik az arra vonatkozó igazolás fényében, hogy azon időszakokat kizárják az öregségi nyugdíj számításából, amelyek folyamán az érintett személy nem fizetett járulékot a nyugdíjrendszerbe.

Ilyen körülmények között, tekintettel a tagállamoknak elismert széles mérlegelési mozgástérre nemcsak a szociál- és foglalkoztatáspolitikai területét érintő célok, hanem az e kitűzött célok elérésére alkalmas intézkedések megválasztása terén is, egy, a fent említetthez hasonló intézkedés megfelelő a fentiekben hivatkozott cél eléréséhez, és nem megy túl azon a mértéken, amely e cél eléréséhez szükséges.

(vö. 27., 28., 35., 37., 39., 40. pont és a rendelkező rész)